

2020년 총선 및 국민투표 참여 방법 안내.



E231 Korean



2020년 투표 방법 및 주의사항을 확인하십시오.

선거인 등록을 완료하고 인적사항 정보를 업데이트하십시오.

투표를 하려면, 선거인으로 등록되어 있어야 합니다. 만 18세 이상의 성인으로서 뉴질랜드 시민권자 또는 영주권자이며, 뉴질랜드에서 시기에 상관없이 12개월 이상 연속 거주한 사람은 반드시 등록을 완료해야 합니다.



신속한 등록으로 투표를 더욱 쉽고 빠르게

9월 13일 일요일까지 등록을 마치면, 선거일로부터 약 2주 전에 EasyVote 팩을 우편으로 받아 보실 수 있습니다.

EasyVote 팩에는 투표 시간과 후보에 관한 안내가 들어 있습니다. 이 팩에는 개인별 EasyVote 카드도 들어 있는데 이 카드를 사용하면 보다 빠르고 간편하게 투표할 수 있습니다.

선거 당일을 포함해 9월 13일 이후에도 등록은 가능하지만 EasyVote 카드는 받을 수 없습니다. 그리고 이 경우 특별 투표 방법을 이용해야 하며 시간이 더 걸립니다.



온라인으로 등록 및 인적사항 확인 또는 수정

뉴질랜드 운전면허증, 뉴질랜드 여권 또는 RealMe 신원 증명을 이용해 온라인으로 간단히 등록하고, 인적사항을 확인 또는 수정할 수 있습니다. vote.nz를 방문하십시오.

10월 3일부터는 투표소에서 직접 등록하거나 다음의 방법으로 등록 양식을 요청할 수 있습니다.

- 0800 36 76 56으로 전화
- 3676으로 이름과 주소 문자 보내기(무료)



사전 투표

2020년 총선 및 국민투표는 10월 17일 토요일에 열릴 예정입니다. 사전 투표를 선택하면 대기 시간을 줄일 수 있습니다. 선거일까지 기다릴 필요가 없습니다.

투표 시작: 10월 3일 토요일 오전 9시

투표 종료: 10월 17일 토요일(선거일) 오후 7시



집 근처 투표(가능한 경우)

집 근처에서 더 빠르고 간편하게 투표할 수 있습니다. 아오테아로아의 어느 투표소에서나 투표가 가능하지만 지역구 외에서 투표할 경우 별도의 양식을 작성해야 합니다.



투표소 운영 시간 및 장소

선거인 등록을 마친 유권자는 10월 3일 토요일부터 선거일인 10월 17일 토요일까지 모든 투표소에서 총선 및 국민투표에 참여할 수 있습니다.

선거 당일인 10월 17일 토요일에는 모든 투표소가 오전 9시부터 오후 7시까지 운영됩니다.

투표소의 위치 및 운영 시간에 관한 정보는 vote.nz에서 또는 전화(0800 36 76 56)로 확인하실 수 있습니다.



두 건의 안건에 대해 국민투표

올해 총선에서는 두 개의 국민투표 안건에 대해 투표할 수 있습니다. 국민투표는 어떤 문제에 대해 투표하는 것입니다.

말기 질환자에게 조력 사망(assisted dying)을 요구할 수 있는 권리를 부여하는 2019 End of Life Choice Act의 시행 여부를 투표로 결정할 수 있습니다. 그리고 대마초를 기호품으로 합법화할지 여부도 투표로 결정할 수 있습니다.

국민투표에 대한 자세한 정보는 referendums.govt.nz에서 알아보십시오.



선거인 등록 및 투표에 관해 자세히 알아볼 수 있는 방법

- vote.nz 방문
- 0800 36 76 56으로 전화
- [facebook.com/voteNZ](https://www.facebook.com/voteNZ) 방문

주위에 이러한 정보를 모르는 분이 계시면, 알려주시기 바랍니다.

등록 및 투표에 관한 정보는 vote.nz에서 다른 언어로도 제공됩니다.

투표 방법

1 펜과 EasyVote 카드 지참

본인이 가져간 펜으로 투표 용지에 기표할 수 있습니다. 펜을 가져가지 않아도 걱정하지 마십시오. 투표소에 준비되어 있습니다.

EasyVote 카드를 가져가면 신속하게 투표를 끝낼 수 있습니다. 카드를 지참하지 않거나 카드가 없는 경우에도 투표할 수 있습니다.



2 제공되는 손 소독제 사용

제공되는 손 소독제를 사용한 후에 투표 용지를 받습니다.



3 안내에 따르기

투표소에 있는 선거 사무원이 어디로 가서 어떻게 투표해야 할지 알려 줄 것입니다. 그리고 대기줄의 간격을 조정해서 사람들이 접촉하지 않게 할 것입니다.



4 총선 투표 방법

총선에서는 정당 투표와 지역구 투표, 두 가지 투표를 해야 합니다.

정당 투표

이 정당 투표를 통해 각 당당이 의회에서 차지하는 의석 수가 대략적으로 결정됩니다. 정당 투표에서 더 많은 표를 얻은 정당이 더 많은 의석을 얻게 됩니다.

일반 선거인 명부와 마오리 선거인 명부 중 어디에 등록되어있는지에 관계없이, 유권자는 모두 동일한 정당 목록에서 선택하게 됩니다.

투표 용지에서 선택한 정당 이름에 체크 표시를 합니다.

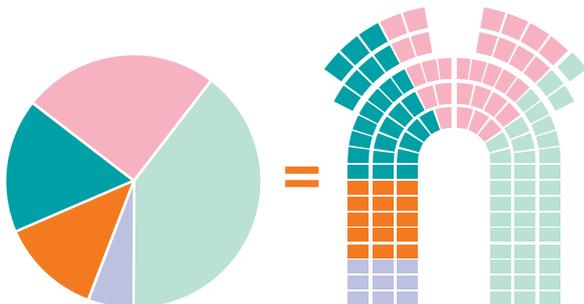
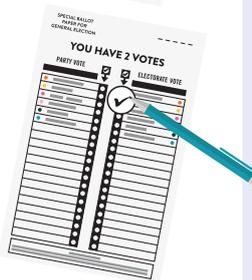


지역구 투표

지역구 투표는 거주하는 지역의 의원(MP)으로 뽑고 싶은 후보를 선택하는 것입니다. 본인의 지역구에서 가장 많은 표를 얻은 후보가 지역구의 MP가 됩니다.

본인이 마오리 선거인 명부에 등재되어 있으면, 마오리 지역구의 후보에게 투표하게 됩니다. 반면 일반 선거인 명부에 등재되어 있으면, 일반 지역구의 후보에게 투표하게 됩니다.

투표 용지에서 지역 대표로 뽑고 싶은 후보자의 이름 옆에 체크 표시를 하십시오.



정당 투표 비율 = 의회 의석 비율

5 국민투표 투표 방법

국민투표는 국민투표용 투표 용지에 기재된 국민투표 문항에 답을 하는 방식으로 진행됩니다. 'Yes' (예) 또는 'No' (아니오) 옆에 체크 표시를 합니다.

국민투표는 선택사항입니다. 원할 경우, 한 가지 사안에만 투표해도 됩니다.



6 제공되는 투표함에 투표 용지 넣기

7 손 소독제 사용 후 투표소에서 나가기

투표소에서 나가는 길에 제공된 손 소독제를 사용합니다. 이것으로 투표가 모두 끝났습니다!



투표소에 갈 수 없는 경우

투표소에 가기가 어렵거나 불가능한 경우에도 투표할 수 있는 방법이 몇 가지가 있습니다.

요양 시설에 있어 투표소에 갈 수 없는 경우에는 해당 지역 선거관리 담당관이 요양 시설 관리자에게 연락하여 투표를 진행할 수 있는 조치를 취할 것입니다.

병원에 입원하고 있어 투표소에 가지 못하는 경우에는 10월 3일부터 친구나 가족이 투표 용지를 대신 가져다 줄 수 있습니다.

건강이 안 좋거나 움직이기 어려워 투표소에 갈 수 없는 경우에는 도움을 받아 투표할 수 있습니다. 투표 방법에 대한 자세한 정보는 vote.nz 또는 전화(0800 36 76 56)로 알아보시기 바랍니다.

재외국민 투표

선거인 등록을 마친 유권자는 9월 30일 수요일부터 10월 17일 토요일 오후 7시(뉴질랜드 시간)까지 해외에서 투표할 수 있습니다.

가장 간편하고 빠른 재외국민 투표 방법은 vote.nz에서 총선 및 국민투표용 투표 용지를 다운로드하여 출력하는 것입니다.

해외에 있는 투표소에서 투표해도 되고 투표 용지를 우편으로 신청해도 됩니다. 이러한 방법들은 거주 지역의 COVID-19 상황에 따라 달라질 수 있습니다. 재외국민 투표에 관한 최신 정보는 vote.nz에서 확인하십시오.

재외국민 투표와 관련하여 도움이 필요한 경우, 아래로 문의하시기 바랍니다.

해외에서 전화: +64 9 909 4182(국제 전화요금이 부과될 수 있습니다)
뉴질랜드에서 전화: 0800 36 76 56

투표 용지를 읽고 기표하는 데 도움이 필요한 경우

친구, 가족 또는 선거관리 요원이 투표 용지 내용을 읽어주거나 기표를 도와 줄 수 있습니다. 제공되는 도움:

- 기표소 안에 함께 들어가기
- 투표 용지에 기재된 단어와 정보 읽어주기
- 투표 용지에 대신 기표해주기

이러한 사람들은 총선에서 누구에게 투표해야 한다거나 국민투표에서 어떻게 투표해야 한다고 말해서는 안 됩니다.

시각 장애, 부분적 시각 장애 또는 신체 장애가 있어 도움이 없이는 기표가 불가능한 유권자는 전화 안내 서비스를 이용해 투표할 수 있습니다.

이 서비스를 이용하려면 등록이 필요합니다. 0800 028 028로 전화한 뒤 1번을 선택하여 등록을 완료합니다.

등록 기간은 9월 14일 월요일부터 10월 15일 목요일 오후 7시까지입니다. 이 서비스에 관한 자세한 정보는 vote.nz에서 확인할 수 있습니다.